

# BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

## BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 8 aprile 2025

Aoste, le 8 avril 2025

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:  
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato  
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA  
Tel. (0165) 273305 - E-mail: [bur@regione.vda.it](mailto:bur@regione.vda.it)  
PEC: [legislativo\\_legale@pec.regione.vda.it](mailto:legislativo_legale@pec.regione.vda.it)  
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio  
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:  
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État  
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE  
Tél. (0165) 273305 - E-mail: [bur@regione.vda.it](mailto:bur@regione.vda.it)  
PEC: [legislativo\\_legale@pec.regione.vda.it](mailto:legislativo_legale@pec.regione.vda.it)  
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio  
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

### AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

### AVIS

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

### SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 703 a pag. 706

#### PARTE PRIMA

|                                              |   |
|----------------------------------------------|---|
| Statuto Speciale e norme di attuazione ..... | — |
| Leggi e regolamenti .....                    | — |
| Corte costituzionale .....                   | — |
| Atti relativi ai referendum .....            | — |

#### PARTE SECONDA

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Atti del Presidente della Regione .....                    | 707 |
| Atti degli Assessori regionali .....                       | —   |
| Atti del Presidente del Consiglio regionale .....          | —   |
| Atti dei dirigenti regionali .....                         | 707 |
| Deliberazione della Giunta e del Consiglio regionale ..... | —   |
| Avvisi e comunicati .....                                  | 716 |
| Atti emanati da altre amministrazioni .....                | 718 |

#### PARTE TERZA

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Bandi e avvisi di concorsi ..... | 719 |
| Bandi e avvisi di gara .....     | —   |

### SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 703 à la page 706

#### PREMIÈRE PARTIE

|                                                    |   |
|----------------------------------------------------|---|
| Statut Spécial et dispositions d'application ..... | — |
| Lois et règlements .....                           | — |
| Cour constitutionnelle .....                       | — |
| Actes relatifs aux référendums .....               | — |

#### DEUXIÈME PARTIE

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Actes du Président de la Région .....                   | 707 |
| Actes des Assesseurs régionaux .....                    | —   |
| Actes du Président du Conseil régional .....            | —   |
| Actes des dirigeants de la Région .....                 | 707 |
| Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional .. | —   |
| Avis et communiqués .....                               | 716 |
| Actes émanant des autres administrations .....          | 718 |

#### TROISIÈME PARTIE

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Avis de concours .....      | 719 |
| Avis d'appel d'offres ..... | —   |

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 23 gennaio 2025, n. 29.

Approvazione, ai sensi dell'articolo 29 della l.r. 11/1998 e successive modificazioni ed in esecuzione della D.G.R. n. 1099 in data 26 settembre 2022, del progetto definitivo dei lavori di realizzazione di un convitto annesso al polo scolastico unico di istruzione secondaria di secondo grado nel Comune di Verrès.

pag. 707

#### ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

##### PRESIDENZA DELLA REGIONE

Ordinanza 24 marzo 2025, n. 8

Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile n. 1094 del 01.08.2024 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 187 del 10.08.2024) "Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024." Primo rimborso spese sostenute dai Comuni di Aymavilles, Brissogne, Cogne, Fenis e Gaby per gli interventi realizzati nella prima fase emergenziale (piano approvato con ordinanza n. 7 del 17.03.2025). Impegno e liquidazione spesa.

pag. 707

Ordinanza 24 marzo 2025, n. 9

Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile n. 1094 del 01.08.2024 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 187 del 10.08.2024) "Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024." Primo rimborso spese sostenute dalla Regione Autonoma Valle d'Aosta per gli interventi realizzati nella prima fase emergenziale (Piano approvato con Ordinanza n. 7 del 17.03.2025). Impegno e liquidazione spesa.

pag. 710

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 29 du 23 janvier 2025,

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 et en application de la délibération du Gouvernement régional n° 1099 du 26 septembre 2022, du projet définitif des travaux de réalisation d'un pensionnat au sein du pôle scolaire unique de l'enseignement secondaire du deuxième degré situé dans la Commune de Verrès.

page 707

#### ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

##### PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

Ordonnance n° 8 du 24 mars 2025,

portant premier remboursement des dépenses supportées par les Communes d'Aymavilles, de Brissogne, de Cogne, de Fenis et de Gaby pour les actions réalisées pendant la première phase d'urgence et figurant au plan approuvé par l'ordonnance du commissaire délégué n° 7 du 17 mars 2025, aux termes de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024, publiée au journal officiel de la République italienne n° 187 du 10 août 2024, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste, ainsi qu'engagement et liquidation de la dépense y afférente.

page 707

Ordonnance n° 9 du 24 mars 2025,

portant premier remboursement des dépenses supportées par la Région autonome Vallée d'Aoste pour les actions réalisées pendant la première phase d'urgence et figurant au plan approuvé par l'ordonnance du commissaire délégué n° 7 du 17 mars 2025, aux termes de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024, publiée au journal officiel de la République italienne n° 187 du 10 août 2024, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste, ainsi qu'engagement et liquidation de la dépense y afférente.

page 710

**Decreto 18 marzo 2025, rep. n. 3327.**

**Pronuncia di esproprio e costituzione di un diritto di superficie, a favore del Comune di Saint-Christophe, di terreni siti nel Comune di Saint-Christophe necessari ai lavori di realizzazione di tratti di marciapiede nelle loc. Chaussod, Meysattaz e Chabloz, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l. r. 2 luglio 2004, n. 11.**

pag. 713

**ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE,  
TERRITORIO E AMBIENTE**

**Provvedimento dirigenziale 17 marzo 2025, n. 1302.**

**Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, alla posa e all'esercizio provvisorio di cavi elettrici sotterranei MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "Champdepraz" in località Capoluogo nel Comune di Champdepraz. Linea 970.**

pag. 714

**AVVISI E COMUNICATI**

**ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE,  
TERRITORIO E AMBIENTE**

**Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione dell'istanza di autorizzazione per lacostruzione dell'impianto elettrico MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "LORE" in frazione Meiller nel Comune di Champorcher. Linea 981.**

pag. 716

**ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE  
E POLITICHE SOCIALI**

**Decreto legislativo 2 febbraio 2021, n. 32. Tariffe per i controlli ufficiali ex Regolamento (UE) 2017/625.**

pag. 717

**ATTI EMANATI DA ALTRE  
AMMINISTRAZIONI**

**COMUNE DI HÔNE**

**Deliberazione 20 marzo 2025, n. 4.**

**Modifiche del PRGC - approvazione della variante non sostanziale n. 7 ai sensi dell'art.16 e art. 31bis, c. 3 della l.r. 11/1998 ai fini della realizzazione del parcheggio in Loc. Courtil".**

pag. 718

**Acte n° 3327 du 18 mars 2025,**

**portant expropriation et constitution d'un droit de superficie, en faveur de la Commune de Saint-Christophe, relativement aux biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires à la réalisation de tronçons de trottoirs à Chaussod, à Meysattaz et à Chabloz, ainsi que fixation des indemnités provisoires y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.**

page 713

**ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS,  
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

**Acte du dirigeant n° 1302 du 17 mars 2025,**

**autorisant *DEVAL SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser et à exploiter, à titre provisoire, la ligne électrique souterraine MT/BT n° 970 en vue du branchement du nouveau poste dénommé *Champdepraz*, au chef-lieu de Champdepraz.**

page 714

**AVIS ET COMMUNIQUÉS**

**ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS,  
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

**Avis de dépôt d'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire de la ligne électrique souterraine MT/BT pour le branchement du poste de transformation nommé « LORE » dans la localité Meiller de la Commune de Champorcher (Dossier n. 981).**

page 716

**ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE  
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

**Décret législatif n° 32 du 2 février 2021. Tarifs pour les contrôles officiels au sens du règlement (UE) 2017/625.**

page 717

**ACTES ÉMANANT DES AUTRES  
ADMINISTRATIONS**

**COMMUNE DE HÔNE**

**Délibération n° 4 du 20 mars 2025,**

**portant approbation de la variante non substantielle n° 7 du plan régulateur général communal, relative à la réalisation d'un parking à Courtil, aux termes de l'art. 16 et du troisième alinéa de l'art. 31 bis de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.**

page 718

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

#### UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES EVANÇON

Graduatoria della procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione di 21 collaboratori a tempo pieno e indeterminato e di 1 collaboratore a tempo parziale e indeterminato (cat. C – pos. C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile, da assegnare all'organico dei comuni del comprensorio delle Unités des Communes Valdôtaines Mont-Emilius, Mont-Cervin, Valdigne-Mont-Blanc, Grand-Paradis e Evançon.

pag. 719

#### UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-CERVIN

Graduatoria della procedura selettiva unica, in forma associata, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di collaboratori (categoria C/posizione C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile, da assegnare all'organico dell'Unité des Communes Valdôtaines Mont-Cervin e dei comuni del proprio ambito.

pag. 719

#### UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-EMILIUS

Graduatoria relativa al bando di procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione di 21 collaboratori a tempo pieno e indeterminato e di 1 collaboratore a tempo parziale e indeterminato (cat. C – pos. C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile, da assegnare all'organico dei comuni del comprensorio delle Unités des Communes Valdôtaines Mont-Emilius, Mont-Cervin, Valdigne Mont-Blanc, Grand-Paradis e Evançon.

pag. 720

#### UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES VALDIGNE-MONT-BLANC

Graduatoria relativa alla procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione di 21 collaboratori a tempo pieno e indeterminato e di 1 collaboratore a tempo parziale e indeterminato (cat. C - pos. C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile – Unité Valdigne Mont-Blanc.

pag. 722

#### AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE (ARPA)

Schema di avviso di mobilità volontaria. Termine presentazione istanze: 7 maggio 2025.

pag. 722

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

#### UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES EVANÇON

Liste d'aptitude de la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de vingt-deux assistants administratifs et comptables (cat. C – pos. C2 – collaborateurs), dont vingt et un à temps plein et un à temps partiel, à affecter aux Unités des Communes Valdôtaines Mont-Emilius, Mont-Cervin, Valdigne-Mont-Blanc, Grand-Paradis et Evançon, ainsi qu'aux communes appartenant auxdites unités.

page 719

#### UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-CERVIN

Liste d'aptitude de la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat a durée indéterminée, d'assistants administratifs et comptables (catégorie C/position C2 : collaborateurs), a affecter à l'Unité des Communes Valdôtaines Mont-Cervin et aux communes appartenant à ladite unité.

page 719

#### UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-EMILIUS

Liste d'aptitude relative à la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de vingt-deux assistants administratifs et comptables (catégorie C/position C2 – collaborateurs), dont vingt et un à temps plein et un à temps partiel, à affecter aux Unités des Communes valdôtaines Mont-Emilius, Mont-Cervin, Valdigne – Mont-Blanc, Grand-Paradis et Évançon.

page 720

#### UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES VALDIGNE-MONT-BLANC

Liste d'aptitude de la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement de 21 collaborateurs à temps plein et durée indéterminée et de 1 collaborateur à temps partiel et durée indéterminée, (cat. C2 – pos. C2) avec le profil professionnel d'assistant administratif-comptable de l'Unité Valdigne Mont-Blanc.

page 722

#### AGENCE REGIONALE POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Appel à candidatures en vue du recrutement de personnels titulaires par mobilité volontaire. Délai de candidature : le 7 mai 2025.

page 722

**Estratto del bando di concorso pubblico per esami finalizzato alla copertura di due posti a tempo pieno e indeterminato di assistente amministrativo – area degli assistenti del CCNL del comparto sanità, nell’ambito dell’organico dell’Agenzia regionale per la protezione dell’ambiente della Valle d’Aosta (ARPA).**

pag. 727

**Extrait de l’avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de deux assistants administratifs (Assistants), au sens de la convention collective nationale du travail du secteur de la santé, dans le cadre de l’Agence régionale pour la protection de l’environnement (ARPE) de la Vallée d’Aoste.**

page 727

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

**PARTE SECONDA**

**ATTI DEL PRESIDENTE  
DELLA REGIONE**

**Decreto 23 gennaio 2025, n. 29.**

**Approvazione, ai sensi dell'articolo 29 della l.r. 11/1998 e successive modificazioni ed in esecuzione della D.G.R. n. 1099 in data 26 settembre 2022, del progetto definitivo dei lavori di realizzazione di un convitto annesso al polo scolastico unico di istruzione secondaria di secondo grado nel Comune di Verrès.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- 1) Il progetto definitivo relativo ai lavori di realizzazione di un convitto annesso al polo scolastico unico di istruzione secondaria di secondo grado in Comune di Verrès è approvato, ai sensi dell'articolo 29 della Legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 e successive modificazioni ed integrazioni, dando atto che il presente decreto costituisce variante al piano regolatore generale comunale di Verrès, nonché dichiarazione di pubblica utilità, urgenza ed indifferibilità delle opere, e sostituisce, ad ogni effetto, la concessione edilizia;
- 2) i lavori dovranno iniziare entro 2 (due) anni dalla data di emissione del presente atto e terminare entro 48 (quarantotto) mesi;
- 3) l'inosservanza dei predetti termini comporta la decadenza del presente decreto, fatte salve le eccezioni di cui all'art. 60 della Legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 e successive modificazioni ed integrazioni.

Aosta, 23 gennaio 2025

Il Presidente  
Renzo TESTOLIN

**ATTI DEI DIRIGENTI  
REGIONALI**  
**PRESIDENZA DELLA REGIONE**

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES DU PRÉSIDENT  
DE LA RÉGION**

**Arrêté n° 29 du 23 janvier 2025,**

**portant approbation, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 et en application de la délibération du Gouvernement régional n° 1099 du 26 septembre 2022, du projet définitif des travaux de réalisation d'un pensionnat au sein du pôle scolaire unique de l'enseignement secondaire du deuxième degré situé dans la Commune de Verrès.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

- 1) Le projet définitif des travaux de réalisation d'un pensionnat au sein du pôle scolaire unique de l'enseignement secondaire du deuxième degré situé dans la commune de Verrès est approuvé au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 ; le présent arrêté vaut variante du plan régulateur général de la Commune de Verrès et déclaration d'utilité publique, mentionnant le caractère non différable et urgent des travaux et remplace de plein droit le permis de construire.
- 2) Les travaux en question doivent commencer dans les deux ans qui suivent la date du présent arrêté et s'achever dans les quarante-huit mois qui suivent la date de leur début.
- 3) Si lesdits délais ne sont pas respectés, le présent acte cesse de déployer ses effets, sans préjudice des exceptions visées à l'art. 60 de la LR n° 11/1998.

Fait à Aoste, le 23 janvier 2025.

Le président,  
Renzo TESTOLIN

**ACTES DES DIRIGEANTS  
DE LA RÉGION**  
**PRÉSIDENTE DE LA RÉGION**

**Ordinanza 24 marzo 2025, n. 8**

**Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile n. 1094 del 01.08.2024 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 187 del 10.08.2024) “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024.” Primo rimborso spese sostenute dai Comuni di Aymavilles, Brissogne, Cogne, Fenis e Gaby per gli interventi realizzati nella prima fase emergenziale (piano approvato con ordinanza n. 7 del 17.03.2025). Impegno e liquidazione spesa.**

IL COMMISSARIO DELEGATO OCDPC n. 1094/2024

Visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 22 luglio 2024 in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024;

Vista l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 1094 del 1° agosto 2024, recante “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024”;

Visto l'articolo 1 di detta ordinanza con cui il Capo della Protezione Civile della Regione Autonoma Valle d'Aosta è stato nominato Commissario delegato per fronteggiare l'emergenza derivante dagli eventi sopra richiamati;

Vista la nota MEF-RGS prot. n.196077 del 8 agosto 2024 dell'Ispettorato Generale per la Finanza delle Pubbliche Amministrazioni, Ufficio XII, del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell'Economia e delle Finanze recante “Apertura contabilità speciale n. 6452 – OCDPC n. 1094/2024” presso la Banca d'Italia, intestata a “COMDEL O.1094-24 ZN VDA”;

Considerato che il commissario delegato deve predisporre nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, entro trenta giorni dalla pubblicazione della citata ordinanza, un Piano degli interventi urgenti contenente quanto riportato nei commi 3 e 4 dell'articolo 1 dell'ordinanza medesima;

Dato atto che il Piano degli interventi urgenti è stato trasmesso con nota del sottoscritto, prot. n. 5/COMM del 26 agosto 2024 al Dipartimento della Protezione Civile, per la sua approvazione;

Visto che con nota prot. n. P-UIV-ASE 0044797 del 9 settembre 2024 il Capo del dipartimento della protezione civile ha approvato il piano degli interventi, nel limite di € 20.600.000,00;

Dato atto che l'articolo 5 dell'OCDPC n. 1094/2024 prevede

**Ordonnance n° 8 du 24 mars 2025,**

**portant premier remboursement des dépenses supportées par les Communes d'Aymavilles, de Brissogne, de Cogne, de Fenis et de Gaby pour les actions réalisées pendant la première phase d'urgence et figurant au plan approuvé par l'ordonnance du commissaire délégué n° 7 du 17 mars 2025, aux termes de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024, publiée au journal officiel de la République italienne n° 187 du 10 août 2024, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste, ainsi qu'engagement et liquidation de la dépense y afférente.**

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ AU SENS DE L'OCDPC  
N° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024

Vu la délibération du Conseil des ministres du 22 juillet 2024 portant déclaration de l'état d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

Vu l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État (OCDPC) n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024 relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

Vu l'art. 1<sup>er</sup> de l'OCDPC susmentionnée, au sens duquel le chef de la Protection civile de la Région autonome Vallée d'Aoste a été nommé commissaire délégué en vue de la gestion de l'état d'urgence dérivant des événements en cause ;

Vu la lettre du 8 août 2024, réf. n° 196077/MEF-RGS, par laquelle le bureau XII de l'Inspection générale des finances des Administrations publiques du Département de la comptabilité générale de l'État du Ministère de l'économie et des finances a communiqué l'ouverture du compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de Banca d'Italia ;

Considérant que le commissaire délégué doit, dans les trente jours qui suivent l'adoption de l'ordonnance en cause et dans les limites des ressources financières disponibles, préparer un plan des actions à mettre en œuvre d'urgence au sens des dispositions des troisième et quatrième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de ladite ordonnance ;

Considérant que ledit plan a été transmis, par la lettre du signataire de la présente ordonnance du 26 août 2024, réf. n° 5/COMM, au Département de la Protection civile de l'État, aux fins de son approbation ;

Considérant que par sa lettre du 9 septembre 2024, réf. n° P-UIV-ASE 0044797, le chef du Département de la Protection civile de l'État a approuvé le plan figurant à l'annexe, pour un montant total de 20 600 000 euros au maximum ;

Considérant que l'art. 5 de l'OCDPC n° 1094/2024 prévoit

la possibilità di rimodulare, nei limiti delle risorse stanziato, il piano di cui al punto precedente;

Considerato che una prima rimodulazione è già stata approvata con nota prot. n. P-UIV-ASE 0059950 del 22 novembre 2024 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 20.597.833,89 con residue somme pari ad € 2.166,11 ancora a disposizione;

Vista la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 07 febbraio 2025 che, in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024 e dei nuovi fabbisogni esposti, ha stanziato ulteriori finanziamenti per € 36.550.000;

Dato atto che una seconda rimodulazione del Piano degli interventi urgenti è stata approvata con nota prot. n. P-UIV-ASE 0011420 del 14 marzo 2025 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 29.487.449,05 con residue somme pari ad € 27.662.550,95 ancora a disposizione;

Considerato che i Comuni di Aymavilles, Brissogne, Cogne, Fenis e Gaby, in qualità di soggetti attuatori, hanno rendicontato, entro la prima scadenza di metà febbraio 2025 definita dal sottoscritto, spese per complessivi € 1.003.911,84 per gli interventi realizzati, come indicati dettagliatamente nella tabella allegata e di seguito riassunti, e che detto importo sarà liquidato a rimborso degli stessi;

la possibilité de modifier le plan d'actions en cause, dans les limites des crédits y afférents ;

Considérant que la première modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 22 novembre 2024, réf. n° P-UIV-ASE 0059950, pour un montant global de 20 597 833,89 euros, dont 2 166,11 euros sont encore disponibles ;

Vu la délibération du Conseil des ministres du 7 février 2025 par laquelle, à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur la base des nouveaux besoins indiqués, un financement supplémentaire, se chiffrant à 36 550 000 euros, a été accordé ;

Considérant que la deuxième modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 mars 2025, réf. n° P-UIV-ASE 0011420, pour un montant global de 29 487 449,05 euros, dont 27 662 550,95 euros sont encore disponibles ;

Considérant que les Communes d'Aymavilles, de Brissogne, de Cogne, de Fenis et de Gaby, en leur qualité de réalisatrices, ont présenté, avant l'expiration du premier délai fixé par le signataire de la présente ordonnance à mi-février 2025, les comptes rendus des actions réalisées, faisant état d'un montant global de dépense de 1 003 911,84 euros qui sera liquidé auxdites Communes à titre de remboursement, comme il appert du tableau détaillé ci-après :

| COMUNE<br>COMMUNE | Importo 1° liquidazione<br>Montant du 1 <sup>er</sup> remboursement |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------|
| AYMAVILLES        | € 163.452,10                                                        |
| BRISOGNE          | € 190.163,84                                                        |
| COGNE             | € 616.700,58                                                        |
| FENIS             | € 21.805,00                                                         |
| GABY              | € 11.790,32                                                         |

Atteso che le sopra richiamate rendicontazioni sono state esaminate e valutate complete degli elementi tecnici e contabili previsti e che pertanto detto importo può essere liquidato a rimborso dei diversi Comuni individuati quali soggetti attuatori;

Ritenuto di dover emanare la presente ordinanza;

ordina

1) di erogare ai Comuni di:

- Aymavilles – Fraz. Chef-Lieu, 1 – 11010 Aymavilles – partita IVA 00099010076
- Brissogne - Fraz. Primaz, 6 – 11020 Brissogne – partita IVA 00101880078

Considérant que les comptes rendus susmentionnés ont été examinés et jugés complets du point de vue technique et comptable et que partant les remboursements y afférents peuvent être liquidés aux différentes Communes, en leur qualité de réalisatrices ;

Considérant qu'il y a lieu d'adopter la présente ordonnance,

ordonne

1) Il est approuvé, en faveur des Communes indiquées ci-après :

- Commune d'Aymavilles (adresse : 1, Chef-Lieu – 11010 Aymavilles ; numéro d'immatriculation IVA 00099010076) ;
- Commune de Brissogne (adresse : 6, Primaz – 11020 Brissogne ; numéro d'immatriculation IVA 00101880078) ;

- Cogne - Rue Bourgeois 38 – 11012 Cogne – partita IVA 00102860079
- Fenis - Loc. Chez-Croset, 22 – 11020 Fenis – partita IVA 00096180070
- Gaby – Loc. Chef-Lieu, 24– 11020 Gaby – partita IVA 00139580070

come da tabella allegata, complessivi € 1.003.911,84 così suddivisi

- Commune de Cogne (adresse : 38, rue Bourgeois – 11012 Cogne ; numéro d'immatriculation IVA 00102860079) ;
- Commune de Fenis (adresse : 22, Chez-Croset – 11020 Fenis ; numéro d'immatriculation IVA 00096180070) ;
- Commune de Gaby (adresse : 24, Chef-lieu – 11020 Gaby ; numéro d'immatriculation IVA 00139580070),

le versement d'un montant global de dépense se chiffrant à 1 003 911,84 euros, réparti comme suit :

| COMUNE<br>COMMUNE | Importo 1° liquidazione<br>Montant du 1 <sup>er</sup> remboursement |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------|
| AYMAVILLES        | € 163.452,10                                                        |
| BRISOGNE          | € 190.163,84                                                        |
| COGNE             | € 616.700,58                                                        |
| FENIS             | € 21.805,00                                                         |
| GABY              | € 11.790,32                                                         |

relativi ad un primo rimborso per gli oneri già sostenuti per la realizzazione degli interventi approvati nel piano, comprensivo delle sue due rimodulazioni e nei limiti di quanto comunicato con nota prot. n. P-UIV-ASE 0011420 del 14 marzo 2025 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile;

- 2) di impegnare e liquidare le somme di cui trattasi per un importo totale di € 1.003.911,84 a valere sulle risorse finanziarie che sono disponibili nella contabilità speciale n. 6452 – OCDPC n. 1094/2024” presso la Banca d'Italia, intestata a “COMDEL O.1094-24 ZN VDA”
- 3) di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33. <https://protezionecivile.regione.vda.it/it/ocdpc1094-2024>

Il presente atto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e comunicato al Dipartimento della Protezione civile di Roma

Aosta, 24 marzo 2025

Il Commissario  
delegato OCDPC n. 1094/2024  
Valerio SEGOR

#### Ordinanza 24 marzo 2025, n. 9

Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile n. 1094 del 01.08.2024 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 187 del 10.08.2024) “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024.” Primo rimborso spese sostenute dalla Regione Autonoma Valle d'Aosta per gli interventi realizzati nella prima fase emergenziale (Piano approvato con Ordinanza n. 7 del 17.03.2025). Impegno e liquidazione spesa.

à titre de premier remboursement des dépenses déjà supportées pour la réalisation des actions approuvées par le plan, modifié deux fois, et dans les limites indiquées dans la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 mars 2025, réf. n° P-UIV-ASE 0011420.

- 2) La somme globale de 1 003 911,84 euros est engagée et liquidée, à valoir sur les ressources financières disponibles sur le compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 ouvert au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de Banca d'Italia.
- 3) La présente ordonnance est publiée au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013 à l'adresse <https://protezionecivile.regione.vda.it/it/ocdpc1094-2024>.

La présente ordonnance est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et transmise au Département de la protection civile de Rome.

Fait à Aoste, le 24 mars 2025.

Le commissaire délégué au sens  
de l'OCDPC n° 1094/2024,  
Valerio SEGOR

#### Ordonnance n° 9 du 24 mars 2025,

portant premier remboursement des dépenses supportées par la Région autonome Vallée d'Aoste pour les actions réalisées pendant la première phase d'urgence et figurant au plan approuvé par l'ordonnance du commissaire délégué n° 7 du 17 mars 2025, aux termes de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024, publiée au journal officiel de la République italienne n° 187 du 10 août 2024, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques

IL COMMISSARIO DELEGATO OCDPC n. 1094/2024

Visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 22 luglio 2024 in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024;

Vista l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 1094 del 1° agosto 2024, recante "Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024";

Visto l'articolo 1 di detta ordinanza con cui il Capo della Protezione Civile della Regione Autonoma Valle d'Aosta è stato nominato Commissario delegato per fronteggiare l'emergenza derivante dagli eventi sopra richiamati;

Vista la nota MEF-RGS prot. n.196077 del 8 agosto 2024 dell'Ispettorato Generale per la Finanza delle Pubbliche Amministrazioni, Ufficio XII, del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell'Economia e delle Finanze recante "Apertura contabilità speciale n. 6452 – OCDPC n. 1094/2024" presso la Banca d'Italia, intestata a "COMDEL O.1094-24 ZN VDA";

Considerato che il commissario delegato deve predisporre nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, entro trenta giorni dalla pubblicazione della citata ordinanza, un Piano degli interventi urgenti contenente quanto riportato nei commi 3 e 4 dell'articolo 1 dell'ordinanza medesima;

Dato atto che il Piano degli interventi urgenti è stato trasmesso con nota del sottoscritto, prot. n. 5/COMM del 26 agosto 2024 al Dipartimento della Protezione Civile, per la sua approvazione;

Visto che con nota prot. n. P-UIV-ASE 0044797 del 9 settembre 2024 il Capo del dipartimento della protezione civile ha approvato il piano degli interventi, nel limite di € 20.600.000,00;

Dato atto che l'articolo 5 dell'OCDPC n. 1094/2024 prevede la possibilità di rimodulare, nei limiti delle risorse stanziato, il piano di cui al punto precedente;

Considerato che una prima rimodulazione è già stata approvata con nota prot. n. P-UIV-ASE 0059950 del 22 novembre 2024 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 20.597.833,89 con residue somme pari ad € 2.166,11 ancora a disposizione;

Vista la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 07 febbraio 2025 che, in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024 e dei nuovi

**exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste, ainsi qu'en-gagement et liquidation de la dépense y afférente.**

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ AU SENS DE L'OCDPC  
N° 1094 du 1er août 2024

Vu la délibération du Conseil des ministres du 22 juillet 2024 portant déclaration de l'état d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

Vu l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État (OCDPC) n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024 relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

Vu l'art. 1<sup>er</sup> de l'OCDPC susmentionnée, au sens duquel le chef de la Protection civile de la Région autonome Vallée d'Aoste a été nommé commissaire délégué en vue de la gestion de l'état d'urgence dérivant des événements en cause ;

Vu la lettre du 8 août 2024, réf. n° 196077/MEF-RGS, par laquelle le bureau XII de l'Inspection générale des finances des Administrations publiques du Département de la comptabilité générale de l'État du Ministère de l'économie et des finances a communiqué l'ouverture du compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de Banca d'Italia ;

Considérant que le commissaire délégué doit, dans les trente jours qui suivent l'adoption de l'ordonnance en cause et dans les limites des ressources financières disponibles, préparer un plan des actions à mettre en œuvre d'urgence au sens des dispositions des troisième et quatrième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de ladite ordonnance ;

Considérant que ledit plan a été transmis, par la lettre du signataire de la présente ordonnance du 26 août 2024, réf. n° 5/COMM, au Département de la Protection civile de l'État, aux fins de son approbation ;

Considérant que par sa lettre du 9 septembre 2024, réf. n° P-UIV-ASE 0044797, le chef du Département de la Protection civile de l'État a approuvé le plan figurant à l'annexe, pour un montant total de 20 600 000 euros au maximum ;

Considérant que l'art. 5 de l'OCDPC n° 1094/2024 prévoit la possibilité de modifier le plan d'actions en cause, dans les limites des crédits y afférents ;

Considérant que la première modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 22 novembre 2024, réf. n° P-UIV-ASE 0059950, pour un montant global de 20 597 833,89 euros, dont 2 166,11 euros sont encore disponibles ;

Vu la délibération du Conseil des ministres du 7 février 2025 par laquelle, à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur la base

fabbisogni esposti, ha stanziato ulteriori finanziamenti per € 36.550.000;

Dato atto che una seconda rimodulazione del Piano degli interventi urgenti è stata approvata con nota prot. n. P-UIV-ASE 0011420 del 14 marzo 2025 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 29.487.449,05 con residue somme pari ad € 27.662.550,95 ancora a disposizione;

Considerato che i soggetti attuatori appartenenti all'amministrazione regionale – S.O. Attività Geologiche, S.O. Dipartimento Protezione Civile e Vigili del Fuoco, S.O. Interventi Operativi, S.O. Opere Idrauliche, S.O. Viabilità ed Opere stradali – hanno rendicontato, entro la prima scadenza di metà febbraio 2025 definita dal sottoscritto, spese per € 10.192.464,66 per gli interventi realizzati, come indicati nella tabella allegata, e che detto importo sarà liquidato a rimborso alla Regione Autonoma Valle d'Aosta;

Atteso che le sopra richiamate rendicontazioni sono state esaminate e valutate complete degli elementi tecnici e contabili previsti e che pertanto detto importo può essere liquidato a rimborso alla Regione Autonoma Valle d'Aosta;

Ritenuto di dover emanare la presente ordinanza;

ordina

- 1) di erogare alla Regione Autonoma Valle d'Aosta – sede Piazza Albert Deffeyes, 1 – 11100 Aosta – codice fiscale 80002270074, partita IVA 00368440079 - come da tabella allegata, € 10.192.464,66 relativi ad un primo rimborso per gli oneri già sostenuti per la realizzazione degli interventi approvati nel piano, comprensivo delle sue due rimodulazioni e nei limiti di quanto comunicato con nota prot. n. P-UIV-ASE 0011420 del 14 marzo 2025 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile;
- 2) di impegnare e liquidare le somme di cui trattasi per un importo totale di € 10.192.464,66 a valere sulle risorse finanziarie che sono disponibili nella contabilità speciale n. 6452 – OCDPC n. 1094/2024” presso la Banca d'Italia, intestata a “COMDEL O.1094-24 ZN VDA”
- 3) di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33. <https://protezionecivile.regione.vda.it/it/ocdpc1094-2024>

Il presente atto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e comunicato al Dipartimento della Protezione civile di Roma.

Aosta, 24 marzo 2025

Il Commissario  
delegato OCDPC n. 1094/2024  
Valerio SEGOR

Allegato Omissis

des nouveaux besoins indiqués, un financement supplémentaire, se chiffrant à 36 550 000 euros, a été accordé ;

Considérant que la deuxième modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 mars 2025, réf. n° P-UIV-ASE 0011420, pour un montant global de 29 487 449,05 euros, dont 27 662 550,95 euros sont encore disponibles ;

Considérant que les réalisateurs relevant de la Région autonome Vallée d'Aoste, à savoir les structures « Activités géologiques », « Département de la protection civile et des sapeurs-pompiers », « Interventions opérationnelles », « Ouvrages hydrauliques » et « Voirie et ouvrages routiers », ont présenté, avant l'expiration du premier délai fixé par le signataire de la présente ordonnance à mi-février 2025, les comptes rendus des actions réalisées, faisant état d'un montant global de dépense de 10 192 464,66 euros qui sera liquidé à la Région ;

Considérant que les comptes rendus susmentionnés ont été examinés et jugés complets du point de vue technique et comptable et que partant les remboursements y afférents peuvent être liquidés à la Région ;

Considérant qu'il y a lieu d'adopter la présente ordonnance,

ordonne

- 1) Il est approuvé, en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste (adresse : 1, place Albert Deffeyes – 11100 Aoste ; code fiscal : 80002270074 ; numéro d'immatriculation IVA : 00368440079), le versement d'un montant global de dépense se chiffrant à 10 192 464,66 euros, à titre de premier remboursement des dépenses déjà supportées pour la réalisation des actions approuvées par le plan, modifié deux fois, et dans les limites indiquées dans la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 mars 2025, réf. n° P-UIV-ASE 0011420.
- 2) La somme globale de 10 192 464,66 euros est engagée et liquidée, à valoir sur les ressources financières disponibles sur le compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 ouvert au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de Banca d'Italia.
- 3) La présente ordonnance est publiée au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013 à l'adresse <https://protezionecivile.regione.vda.it/it/ocdpc1094-2024>.

La présente ordonnance est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et transmise au Département de la protection civile de Rome.

Fait à Aoste, le 24 mars 2025.

Le commissaire délégué au sens  
de l'OCDPC n° 1094/2024,  
Valerio SEGOR

L'annexe n'est pas publiée.

**Decreto 18 marzo 2025, rep. n. 3327.**

**Pronuncia di esproprio e costituzione di un diritto di superficie, a favore del Comune di Saint-Christophe, di terreni siti nel Comune di Saint-Christophe necessari ai lavori di realizzazione di tratti di marciapiede nelle loc. Chaussod, Meysattaz e Chabloz, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l. r. 2 luglio 2004, n. 11.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE  
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1°) ai sensi dell'art. 18 della l. r. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata, a favore del Comune di Saint-Christophe con sede in loc. La Cure, 40, c.f.: 00107730079, l'espropriazione degli immobili siti in Comune di Saint-Christophe e necessari ai lavori di realizzazione di tratti di marciapiede nelle loc. Chaussod, Meysattaz e Chabloz, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

- 1) GOSATTI Stefano omissis  
GOSATTI Valter omissis  
Fg. 32 n. 1022 di mq. 14 – Catasto terreni  
Indennità di espropriazione terreni non agricoli: € 700,00
- 2) VILFORT Renato omissis  
Fg. 37 n. 878 di mq. 60 – Catasto terreni  
Fg. 37 n. 882 di mq. 12 – Catasto terreni  
Indennità di espropriazione terreni non agricoli: € 2.357,00 (di cui € 197,00 a titolo di indennizzo soprassuolo)
- 3) MAGRO Monica Santina omissis  
MAGRO Andrea omissis  
Fg. 37 n. 138 di mq. 6 – Catasto terreni  
Indennità di espropriazione terreni non agricoli: € 180,00

2°) ai sensi dell'art. 18 della l. r. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata, a favore del Comune di Saint-Christophe con sede in loc. La Cure, 40, c.f.: 00107730079, la costituzione del diritto di superficie in soprassuolo del terreno sito in Comune di Saint-Christophe e necessario ai lavori di realizzazione di tratti di marciapiede nelle loc. Chaussod, Meysattaz e Chabloz, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria per la costituzione del suddetto diritto reale da corrispondere alla ditta sottoriportata:

- 1) LOUVIN Clelia omissis  
ROULLET Carla Maria Rita omissis  
ROULLET Mirella Lorenzina Adelina omissis  
Fg. 32 n. 1045 di mq. 14 – Catasto terreni  
Indennità di espropriazione terreni non agricoli: € 700,00

3°) il presente decreto viene notificato, ai sensi dell'articolo

**Acte n° 3327 du 18 mars 2025,**

**portant expropriation et constitution d'un droit de superficie, en faveur de la Commune de Saint-Christophe, relativement aux biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires à la réalisation de tronçons de trottoirs à Chaussod, à Meysattaz et à Chabloz, ainsi que fixation des indemnités provisoires y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION  
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de Saint-Christophe et nécessaires à la réalisation de tronçons de trottoirs à Chaussod, à Meysattaz et à Chabloz, sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00107730079 ; adresse : 40, hameau de La Cure) ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

2) Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, un droit de superficie est constitué en faveur de la Commune de Saint-Christophe (code fiscal 00107730079 ; adresse : 40, hameau de La Cure) sur le bien immeuble indiqué ci-après, situé sur le territoire de ladite Commune et nécessaire à la réalisation de tronçons de trottoirs à Chaussod, à Meysattaz et à Chabloz ; l'indemnité provisoire à verser aux propriétaires concernés figure ci-après :

3) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25

lo 7, comma 2, e dell'articolo 25 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11 (Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta), ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità di esproprio;

- 4°) ai sensi dell'articolo 19, comma 3, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
- 5°) l'esecuzione del decreto di esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'articolo 20, comma 1, della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11;
- 6°) ai sensi dell'articolo 20, comma 3, della medesima l.r. 11/2004, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato al proprietario espropriato almeno sette giorni prima;
- 7°) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale;
- 8°) in caso di accettazione o non accettazione delle indennità sarà cura del Comune di Saint-Christophe, beneficiario dell'espropriazione, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015;
- 9°) adempite le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22, comma 3, della l.r. 11/2004, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 10°) avverso il presente decreto, entro 60 giorni dalla data del suo ricevimento, può essere proposto ricorso al TAR, ai sensi dell'articolo 29 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 10 (Attuazione dell'articolo 44 della legge 18 giugno 2009, n. 69, recante delega al governo per il riordino del processo amministrativo), o, in alternativa, entro 120 giorni, sempre dalla data del suo ricevimento, al Presidente della Repubblica in relazione al combinato disposto degli articoli 8 e seguenti del decreto del Presidente della Repubblica 24 dicembre 1971, n. 1199, e 7, comma 8, del d.lgs. 104/2010.

Aosta, 18 marzo 2025

Il Dirigente  
Erik ROSSET

**ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE,  
TERRITORIO E AMBIENTE**

**Provvedimento dirigenziale 17 marzo 2025, n. 1302.**

de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.

- 4) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
- 5) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens concernés vaut exécution du présent acte.
- 6) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens concernés au moins sept jours auparavant.
- 7) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de la Région et aux frais de la Commune de Saint-Christophe.
- 8) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de Saint-Christophe, bénéficiaire de l'expropriation, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
- 9) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- 10) Un recours contre le présent acte peut être introduit soit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de réception de celui-ci, au sens de l'art. 29 du décret législatif n° 104 du 2 juillet 2010 (Application de l'art. 44 de la loi n° 69 du 18 juin 2009, portant délégation au Gouvernement en vue de la réorganisation de la procédure administrative), soit auprès du président de la République dans les cent vingt jours qui suivent ladite date, au sens des dispositions combinées des art. 8 et suivants du décret du président de la République n° 1199 du 24 décembre 1971 et du huitième alinéa de l'art. 7 du décret législatif n° 104/2010 susmentionné.

Fait à Aoste, le 18 mars 2025.

Le dirigeant,  
Erik ROSSET

**ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS,  
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

**Acte du dirigeant n° 1302 du 17 mars 2025,**

**Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, alla posa e all'esercizio provvisorio di cavi elettrici sotterranei MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "Champdepraz" in località Capoluogo nel Comune di Champdepraz. Linea 970.**

IN VACANZA DEL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
VALUTAZIONI, AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI  
E QUALITÀ DELL'ARIA, IL COORDINATORE

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società DEVAL S.p.A. - fatti salvi i diritti di terzi, alle condizioni e prescrizioni espresse con i pareri pervenuti nel corso dell'istruttoria, alla posa e all'esercizio provvisorio di cavi elettrici sotterranei MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "Champdepraz" sita in località Capoluogo nel comune di Champdepraz - linea 970 - come da elaborati acquisiti in data 16/09/2024, nel rispetto dei seguenti adempimenti:
  - a) adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
  - b) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori;
  - c) provvedere all'accatastamento di eventuali manufatti edilizi;
  - d) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
  - a) l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di Torino, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;
  - b) tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale n. 8/2011;

**autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser et à exploiter, à titre provisoire, la ligne électrique souterraine MT/BT n° 970 en vue du branchement du nouveau poste dénommé Champdepraz, au chef-lieu de Champdepraz.**

LE COORDINATEUR DU DÉPARTEMENT  
DE L'ENVIRONNEMENT, LE POSTE DE DIRIGEANT  
DE LA STRUCTURE « ÉVALUATIONS,  
AUTORISATIONS ENVIRONNEMENTALES  
ET QUALITÉ DE L'AIR » ÉTANT VACANT

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, *Deval SpA* est autorisée à poser et à exploiter, à titre provisoire, la ligne électrique souterraine MT/BT n° 970 en vue du branchement du nouveau poste dénommé Champdepraz, au chef-lieu de Champdepraz, comme il appert des documents parvenus le 16 septembre 2024, dans le respect des conditions et des prescriptions visées aux avis exprimés au cours de l'instruction, ainsi que des obligations suivantes :
  - a) Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par *Deval SpA*, sous sa responsabilité ;
  - b) Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » ;
  - c) Les éventuelles constructions doivent être inscrites au cadastre ;
  - d) La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » et à l'Agence régionale pour la protection de l'environnement de la Vallée d'Aoste.
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
  - a) L'autorisation définitive d'exploiter la ligne en cause est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de Turin – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;
  - b) Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et non différenciables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 8/2011 ;

- c) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;
- d) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
- e) in conseguenza la Società Deval S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
- f) la Società Deval S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società Deval S.p.A.;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'Estensore  
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Coordinatore  
Luca FRANZOSO

Allegati: omissis

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE, TERRITORIO E AMBIENTE

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione dell'istanza di autorizzazione per la costruzione dell'impianto elettrico MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "LORE" in frazione Meiller nel Comune di Champorcher. Linea 981.

Ai sensi della L.R. n. 8/2011 e della L.R. n. 11/2004 è stata

- c) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;
- d) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
- e) *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
- f) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter, même pendant l'exploitation de la ligne en question, les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.
3. La destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de Deval SpA.
5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,  
Maria Rosa BÉTHAZ

Le coordinateur,  
Luca FRANZOSO

Les annexes ne sont pas publiées.

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS, DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire de la ligne électrique souterraine MT/BT pour le branchement du poste de transformation nommé « LORE » dans la localité Meiller de la Commune de Champorcher (Dossier n. 981).

Aux termes de la loi régionale n. 8 du 28 avril 2011 et n.

depositata in data 17 marzo 2025 presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente - Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, con sede in località Le Grand Chemin, 46 di Saint-Christophe (AO), l'istanza di autorizzazione per la costruzione dell'impianto elettrico MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "LORE" in frazione Meiller nel comune di Champorcher. Linea 981.

Chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla struttura competente entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

In vacanza del Dirigente,  
il Coordinatore  
Luca FRANZOSO

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE  
E POLITICHE SOCIALI

Decreto legislativo 2 febbraio 2021, n. 32. Tariffe per i controlli ufficiali ex Regolamento (UE) 2017/625.

REGIONE AUTONOMA DELLA VALLE D'AOSTA  
ANNO 2024

Somme riscosse e ripartite dall'Azienda USL della Valle d'Aosta (Art. 16, comma 2e 3 - D. lgs. 3 2/2022)

11 du 2 juillet 2004, avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire de la ligne électrique souterraine MT/BT pour le branchement du poste de transformation nommé « LORE » dans la localité Meiller de la commune de Champorcher (Dossier n. 981), a été déposée le 17 mars 2025 aux bureaux de la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement de la Région Autonome Vallée d'Aoste – 46, Rue Grand-Chemin, Saint-Christophe.

Les intéressés peuvent présenter par écrit à la structure compétente leurs observations dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

En vacance du poste du Dirigeant,  
le Coordinateur,  
Luca FRANZOSO

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE  
ET DES POLITIQUES SOCIALES

Décret législatif n° 32 du 2 février 2021. Tarifs pour les contrôles officiels au sens du règlement (UE) 2017/625.

RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE  
ANNÉE 2024

Sommes recouvrées et réparties par l'Agence USL de la Vallée d'Aoste au sens des deuxième et troisième alinéas de l'art. 16 du décret législatif n° 32/2021.

|                                   |                                          | RIPARTIZIONE DELLE SOMME RISCOSE DALL'AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA (art. 15, comma 2) /<br>RÉPARTITION DES SOMMES RECOUVRÉES PAR L'AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE AU SENS DU DEUXIÈME ALINÉA DE L'ART. 15 DU DÉCRET LÉGISLATIF N° 32/2021 |                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                              |                                                                                                  |                                                                                      |
|-----------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA / | RICHIESTE DI PAGAMENTO EMESSE EURO /     | IMPORTI RISCOSSI EURO /                                                                                                                                                                                                                       | AZIENDA SANITARIA LOCALE art. 15, Comma 2, lett. a) 90% /                               | REGIONE/ PROVINCIA AUTONOMA art. 15, Comma 2, lett. b) 3,5% / Région/              | ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE/ AL TRI LABORATORI UFFICIALI DESIGNATI art. 15, comma 2, lett. c) 3,5%                                 | LABORATORI NAZIONALI DI RIFERIMENTO art. 15, comma 2, lett. d) 1%                                | MINISTERO DELLA SALUTE art. 15, comma 2, lett. e) 2% /                               |
| Agence USL de la Vallée d'Aoste   | Montant des demandes de paiement (Euros) | Sommes recouvrées (euros)                                                                                                                                                                                                                     | Agence Sanitaire Locale, au sens de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 15 (90 %) | Province Autonome, au sens de la lettre b) du deuxième alinéa de l'art. 15 (3,5 %) | Istituto zooprofilattico sperimentale/ autres laboratoires officiels agréés, au sens de la lettre c) du deuxième alinéa de l'art. 15 (3,5 %) | Laboratoires nationaux compétents, au sens de la lettre d) du deuxième alinéa de l'art. 15 (1 %) | Ministère de la santé, au sens de la lettre e) du deuxième alinéa de l'art. 15 (2 %) |
| TOTALE / TOTAL                    | 153.167,72 €                             | 126.424,36 €                                                                                                                                                                                                                                  | 113.781,92 €                                                                            | 4.424,85 €                                                                         | 4.424,85 €                                                                                                                                   | 1.264,24 €                                                                                       | 2.528,49 €                                                                           |

**ATTI EMANATI DA ALTRE  
AMMINISTRAZIONI**

**COMUNE DI HÔNE**

**Deliberazione 20 marzo 2025, n. 4.**

**Modifiche del PRGC - approvazione della variante non sostanziale n. 7 ai sensi dell'art.16 e art. 31bis, c. 3 della l.r. 11/1998 ai fini della realizzazione del parcheggio in Loc. Courtil.**

**IL CONSIGLIO COMUNALE**

Omissis

delibera

1. Di approvare secondo quanto disposto dall'art. 16 della legge regionale 6 aprile n. 1998, n. 11, la variante non sostanziale n. 7 al vigente PRG, adottata con propria deliberazione n. 42 del 18.12.2024, la quale è finalizzata a consentire la realizzazione di un parcheggio (area servizi) in località Courtil, nella sottozona Eg11.
2. Che la presente variante non sostanziale al PRG non risulta in contrasto con le norme direttamente cogenti e prevalenti del PTP.
3. Che la variante in oggetto assumerà efficacia con la pubblicazione, della presente deliberazione di approvazione, sul B.U.R. ai sensi del comma 5, art. 16 della l.r. 11/1998.
4. Che la presente deliberazione di approvazione, comprensiva dei relativi elaborati in formato digitale, dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica ai sensi del comma 6, art. 16 della L.R. 11/1998 nei successivi trenta giorni dalla pubblicazione, a cura del Responsabile del Procedimento.
5. Di dare atto che responsabile per l'esecuzione del presente provvedimento è il Responsabile del Servizio Tecnico.
6. Di trasmettere la presente all'Ufficio Tecnico comunale per gli adempimenti di sua competenza.

**ACTES ÉMANANT DES AUTRES  
ADMINISTRATIONS**

**COMMUNE DE HÔNE**

**Délibération n° 4 du 20 mars 2025,**

**portant approbation de la variante non substantielle n° 7 du plan régulateur général communal, relative à la réalisation d'un parking à Courtil, aux termes de l'art. 16 et du troisième alinéa de l'art. 31 bis de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.**

**LE CONSEIL COMMUNAL**

Omissis

délibère

1. Aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la variante non substantielle n° 7 du plan régulateur général communal, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 42 du 18 décembre 2024 et consistant dans la réalisation d'un parking à Courtil dans la sous-zone Eg11 (Area servizi), est approuvée.
2. Il est pris acte du fait que la variante non substantielle en cause n'est pas en contraste avec les dispositions ayant force obligatoire et prééminente du plan territorial paysager.
3. Aux termes du cinquième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la variante non substantielle en cause déploie ses effets à compter de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.
4. Aux termes du sixième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, le responsable de la procédure doit transmettre la présente délibération et les pièces y afférentes, sous format numérique, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent la publication susdite.
5. Le responsable du Service technique est chargé de l'exécution de la présente délibération.
6. La présente délibération est transmise au Bureau technique communal aux fins de l'accomplissement des obligations qui incombent à ce dernier.

**PARTE TERZA**

**BANDI E AVVISI DI CONCORSI**

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES  
EVANÇON**

Graduatoria della procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione di 21 collaboratori a tempo pieno e indeterminato e di 1 collaboratore a tempo parziale e indeterminato (cat. C – pos. C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile, da assegnare all'organico dei comuni del comprensorio delle Unités des Communes Valdôtaines Mont-Emilius, Mont-Cervin, Valdigne-Mont-Blanc, Grand-Paradis e Evançon.

**GRADUATORIA UFFICIALE**

| N. | NOMINATIVO<br>NOM/PRÉNOM | PUNTEGGIO<br>POINTS |
|----|--------------------------|---------------------|
| 1  | JOLY SILVIA              | 7,07/10             |
| 2  | TORNAGO VALENTINA        | 6,62/10             |
| 3  | GNOUMA GHASSAN           | 6,53/10             |
| 4  | CORONEL ANAIS            | 6,47/10             |
| 5  | CHASSEUR VERONIQUE       | 6,45/10             |
| 6  | FIMIANO VANESSA          | 6,38/10             |
| 7  | BATTAGLIA LAURA          | 6,27/10             |
| 8  | FOIS DONATELLA           | 6,19/10             |
| 9  | DANIOTTI MARZIA GILLIAN  | 6,17/10             |
| 10 | DAVISOD ELENA            | 6,16/10             |
| 11 | TURCHI CLAUDIA FRANCESCA | 6,09/10             |
| 12 | LUPPI BEATRICE           | 6,06/10             |
| 13 | CRISPO LISA              | 6,02/10             |
| 14 | SILVESTRO MARTINA        | 6/10                |

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES  
MONT-CERVIN**

Graduatoria della procedura selettiva unica, in forma associata, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di collaboratori (categoria C/posizione C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile, da assegnare all'organico dell'Unité des Communes Valdotaines Mont-Cervin e dei comuni del proprio ambito.

**GRADUATORIA UFFICIALE UNITE MONT-CERVIN**  
Approvata con Determina n. 459  
del 27 marzo 2025

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS DE CONCOURS**

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES  
EVANÇON**

Liste d'aptitude de la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de vingt-deux assistants administratifs et comptables (cat. C – pos. C2 – collaborateurs), dont vingt et un à temps plein et un à temps partiel, à affecter aux Unités des Communes Valdôtaines Mont-Emilius, Mont-Cervin, Valdigne-Mont-Blanc, Grand-Paradis et Evançon, ainsi qu'aux communes appartenant auxdites unités.

**LISTE D'APTITUDE FINALE**

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES  
MONT-CERVIN**

Liste d'aptitude de la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'assistants administratifs et comptables (catégorie C/position C2 : collaborateurs), à affecter à l'Unité des Communes Valdotaines Mont-Cervin et aux communes appartenant à ladite unité.

**LISTE D'APTITUDE UNITE MONT-CERVIN**  
Approuvée par la décision du Secrétaire n. 459  
du 27 mars 2025

| N. | COGNOME / NOM | NOME / PRÉNOM     |
|----|---------------|-------------------|
| 1  | JOLY          | SILVIA            |
| 2  | MATTERI       | ANDREA            |
| 3  | TORNAGO       | VALENTINA         |
| 4  | GNOUMA        | GHASSAN           |
| 5  | CHASSEUR      | VERONIQUE         |
| 6  | FIMIANO       | VANESSA           |
| 7  | CERISE        | DAVID             |
| 8  | BATTAGLIA     | LAURA             |
| 9  | DAVISOD       | ELENA             |
| 10 | MARQUIS       | ALESSIA           |
| 11 | TURCHI        | CLAUDIA FRANCESCA |
| 12 | VALLET        | DENISE            |
| 13 | LUPPI         | BEATRICE          |
| 14 | CRISPO        | LISA              |
| 15 | FEY           | SILVIA            |
| 16 | SILVESTRO     | MARTINA           |

Il Segretario generale  
Gabriella SORTENNI

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista

#### UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-EMILIUS

Graduatoria relativa al bando di procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione di 21 collaboratori a tempo pieno e indeterminato e di 1 collaboratore a tempo parziale e indeterminato (cat. C – pos. C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile, da assegnare all'organico dei comuni del comprensorio delle Unités des Communes Valdôtaines Mont-Emilius, Mont-Cervin, Valdigne Mont-Blanc, Grand-Paradis e Evançon.

Approvata con determinazione del Segretario n. 169 del 25 marzo 2025

#### GRADUATORIA UFFICIALE

Le secrétaire  
Gabriella SORTENNI

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur

#### UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-EMILIUS

Liste d'aptitude relative à la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de vingt-deux assistants administratifs et comptables (catégorie C/position C2 – collaborateurs), dont vingt et un à temps plein et un à temps partiel, à affecter aux Unités des Communes valdôtaines Mont-Emilius, Mont-Cervin, Valdigne – Mont-Blanc, Grand-Paradis et Evançon.

Approuvée par la décision de la secrétaire n° 169 du 25 mars 2025

#### LISTE D'APTITUDE OFFICIELLE

| N. Rang | Nominativo Candidat/e | Cod. Identif. Code d'identification | Punteggio Points | Titoli preferenza Titres attribuant un droit de préférence                                                       |
|---------|-----------------------|-------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | MASONI MARA           | 4716899                             | 6,13             | Precede per riserva di posto interno<br>Priorité réservée aux personnels appartenant à la collectivité concernée |
| 2       | JACQUIN VERONICA      | 4733791                             | 7,16             |                                                                                                                  |
| 3       | BOCHET HELENE         | 4687939                             | 7,07             | Precede per n. figli a carico<br>Priorité en raison du nombre d'enfants à charge                                 |
| 4       | JOLY SILVIA           | 4685292                             | 7,07             |                                                                                                                  |
| 5       | MATTERI ANDREA        | 4681018                             | 7,06             |                                                                                                                  |

|    |                          |         |      |                                                                                                                                                                        |
|----|--------------------------|---------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6  | COLOMBINI SOFIA          | 4676606 | 7,02 |                                                                                                                                                                        |
| 7  | PELLITTERI YLENIA        | 4736359 | 6,87 |                                                                                                                                                                        |
| 8  | PELLISSIER CHIARA        | 4697958 | 6,72 |                                                                                                                                                                        |
| 9  | FAUSTINELLI LORENZO      | 4742261 | 6,65 |                                                                                                                                                                        |
| 10 | TORNAGO VALENTINA        | 4693216 | 6,62 |                                                                                                                                                                        |
| 11 | GNOUMA GHASSAN           | 4697795 | 6,53 |                                                                                                                                                                        |
| 12 | CONTARDO FEDERICA        | 4719442 | 6,5  |                                                                                                                                                                        |
| 13 | CORONEL ANAIS            | 4668593 | 6,47 |                                                                                                                                                                        |
| 14 | CHASSEUR VERONIQUE       | 4693144 | 6,45 |                                                                                                                                                                        |
| 15 | TIBALDI ELISA            | 4685363 | 6,42 |                                                                                                                                                                        |
| 16 | FIMIANO VANESSA          | 4674778 | 6,38 |                                                                                                                                                                        |
| 17 | SPATAFORA FRANCESCA      | 4668731 | 6,34 |                                                                                                                                                                        |
| 18 | CERISE DAVID             | 4714331 | 6,32 | Precede per residenza dalla nascita<br>Priorité en raison de la condition de résidence depuis la naissance                                                             |
| 19 | MIRONESCU GHINITA        | 4684555 | 6,32 |                                                                                                                                                                        |
| 20 | POIATA VIORICA           | 4742017 | 6,31 |                                                                                                                                                                        |
| 21 | SCHIMIZZI RUSSO LEONARD  | 4668295 | 6,29 |                                                                                                                                                                        |
| 22 | BATTAGLIA LAURA          | 4674981 | 6,27 |                                                                                                                                                                        |
| 23 | TERZONI FABRIZIA         | 4670365 | 6,18 |                                                                                                                                                                        |
| 24 | RENDA DEBORAH            | 4743029 | 6,17 |                                                                                                                                                                        |
| 25 | DAVISOD ELENA            | 4671033 | 6,16 |                                                                                                                                                                        |
| 26 | MARQUIS ALESSIA          | 4743107 | 6,14 |                                                                                                                                                                        |
| 27 | CHANOUX ANDREA           | 4700053 | 6,13 |                                                                                                                                                                        |
| 28 | CARRARA FEDERICA         | 4682876 | 6,09 | Precede per età e per n. figli a carico<br>Priorité en raison de l'âge et du nombre d'enfants à charge                                                                 |
| 29 | ANDRIOLO VALENTINA       | 4728576 | 6,09 | Precede per n. figli a carico<br>Priorité en raison du nombre d'enfants à charge                                                                                       |
| 30 | TURCHI CLAUDIA FRANCESCA | 4742806 | 6,09 |                                                                                                                                                                        |
| 31 | VALLET DENISE            | 4735096 | 6,07 |                                                                                                                                                                        |
| 32 | LUPPI BEATRICE           | 4713886 | 6,06 |                                                                                                                                                                        |
| 33 | CRISPO LISA              | 4694000 | 6,02 |                                                                                                                                                                        |
| 34 | RONCHAIL ANNA            | 4738906 | 6    | Precede ai sensi dell'art. 31 c. 3 lettera "g" del R.R. 1/2013<br>Priorité aux termes de la lettre g) du troisième alinéa de l'art. 31 du règlement régional n° 1/2013 |
| 35 | GEX OLIVIER              | 4701127 | 6    | Precede per età e residenza dalla nascita<br>Priorité en raison de l'âge et de la condition de résidence depuis la naissance                                           |
| 36 | FEY SILVIA               | 4742309 | 6    | Precede per residenza dalla nascita<br>Priorité en raison de la condition de résidence depuis la naissance                                                             |
| 37 | SILVESTRO MARTINA        | 4702130 | 6    |                                                                                                                                                                        |

Quart, 25 marzo 2025

Il Segretario  
Cristina MACHET

Fait à Quart, le 25 mars 2025.

La secrétaire,  
Cristina MACHET

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES  
VALDIGNE-MONT-BLANC

Graduatoria relativa alla procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione di 21 collaboratori a tempo pieno e indeterminato e di 1 collaboratore a tempo parziale e indeterminato (cat. C - pos. C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile – Unité Valdigne Mont-Blanc.

Approvata con determinazione del Segretario n. 47 del 31/03/2025

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES  
VALDIGNE-MONT-BLANC

Liste d'aptitude de la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement de 21 collaborateurs à temps plein et durée indéterminée et de 1 collaborateur à temps partiel et durée indéterminée, (cat. C2 – pos. C2) avec le profil professionnel d'assistant administratif-comptable de l'Unité Valdigne Mont-Blanc.

Approuvée avec détermination du Secrétaire n. 47 du 31/03/2025

| N. | NOMINATIVO<br>NOM/PRÉNOM | PUNTEGGIO<br>POINTS |
|----|--------------------------|---------------------|
| 1  | BOCHET HELENE            | 7,07                |
| 2  | PELLITTERI YLENIA        | 6,87                |
| 3  | PELLISSIER CHIARA        | 6,72                |
| 4  | TORNAGO VALENTINA        | 6,62                |
| 5  | CONTARDO FEDERICA        | 6,5                 |
| 6  | SISTILLI SHEILA          | 6,49                |
| 7  | FIMIANO VANESSA          | 6,38                |
| 8  | SPATAFORA FRANCESCA      | 6,34                |
| 9  | POIATA VIORICA           | 6,31                |
| 10 | SCHIMIZZI RUSSO LEONARD  | 6,29                |
| 11 | TERZONI FABRIZIA         | 6,18                |
| 12 | TRIESTE FEDERICA         | 6,16 *              |
| 13 | DAVISOD ELENA            | 6,16                |
| 14 | CHANOUX ANDREA           | 6,13                |
| 15 | CARRARA FEDERICA         | 6,09 *              |
| 16 | ANDRIOLO VALENTINA       | 6,09 *              |
| 17 | ARSIERO LAURA            | 6,09                |
| 18 | LUPPI BEATRICE           | 6,06                |
| 19 | CRISPO LISA              | 6,02                |
| 20 | SILVESTRO MARTINA        | 6                   |

\* precede ai sensi dell'art. 17 del bando "Titoli che danno luogo a preferenza"

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

\* Titres donnant lieu à une préférence en vertu de l'article 17 de l'avis.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE  
DELL'AMBIENTE (ARPA)

Schema di avviso di mobilità volontaria. Termine presentazione istanze: 7 maggio 2025.

Il Direttore generale di ARPA Valle d'Aosta (ARPA), in esecuzione del proprio provvedimento n. 2 del 27 gennaio 2025 e successivi aggiornamenti, rende noto che è indetta una pubblica procedura di mobilità volontaria ai sensi degli articoli 43, comma 4 bis, della legge regionale 23 luglio 2010 n. 22 e 30, comma 1, del d.lgs. 165/2001 per la copertura,

AGENCE REGIONALE POUR LA PROTECTION  
DE L'ENVIRONNEMENT

Appel à candidatures en vue du recrutement de personnels titulaires par mobilité volontaire. Délai de candidature : le 7 mai 2025.

Le directeur général de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) de la Vallée d'Aoste donne avis du fait qu'un appel à candidatures est ouvert, en application de son acte n° 2 du 27 janvier 2025 et des mises à jour y afférentes, en vue du recrutement, par mobilité volontaire au sens du quatrième alinéa bis de l'art. 43 de la loi régionale n° 22 du 23

mediante passaggio diretto tra amministrazioni diverse, dei seguenti posti:

- n. 1 Collaboratore Tecnico Professionale - Area dei professionisti della salute e dei funzionari (ex cat. D/Ds), presso la Sezione Acque Bonifiche e Rifiuti, con rapporto di lavoro a 36 ore settimanali;
- 1 Collaboratore Tecnico Professionale - Area dei professionisti della salute e dei funzionari (ex cat. D/Ds), presso il Dipartimento tecnico, con rapporto di lavoro a 18 ore;

## 1. REQUISITI DI AMMISSIONE

I requisiti di ammissione sono i seguenti:

- a) essere dipendente con rapporto di lavoro a tempo indeterminato, presso gli enti di cui all'articolo 1, comma 1, della legge regionale 23 luglio 2010 n. 22 ovvero presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta o presso una pubblica amministrazione a cui si applica il contratto della Sanità, inquadrato nella stessa categoria contrattuale del posto da ricoprire con mobilità, o analoga qualifica e analogo profilo professionale in categoria D del CCRL degli enti del Comparto unico regionale della Valle d'Aosta;
- b) non avere riportato condanne penali con sentenza passata in giudicato, né aver procedimenti penali in corso;
- c) non avere in corso procedimenti disciplinari, conclusi con sanzione, nel corso degli ultimi 24 mesi precedenti la data di pubblicazione del presente avviso, né avere procedimenti disciplinari in corso;
- d) essere fisicamente idoneo alla mansione.

I requisiti devono essere posseduti, a pena di esclusione, alla data di scadenza per la presentazione dell'istanza di candidatura, come stabilito dal presente avviso oltre che all'atto del trasferimento.

## 2. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

La domanda di partecipazione alla selezione dovrà essere prodotta, a pena di esclusione, unicamente tramite procedura telematica presente nel sito <https://concorsi.sigmaghe.com> entro il termine perentorio delle ore 24:00 del 7 maggio 2025.

La procedura sarà attiva a partire dalla data di pubblicazione dell'avviso e verrà automaticamente disattivata alle ore 24.00 del giorno di scadenza. Pertanto, dopo tale termine, non sarà più possibile effettuare la compilazione online della domanda di partecipazione, rettificare i dati già inseriti o aggiungere documenti.

La compilazione della domanda potrà essere effettuata 24 ore su 24 (salvo momentanee interruzioni per manutenzione del sito) da computer collegato alla rete internet e dotato di un browser di navigazione aggiornato tra quelli di maggiore diffusione (Chrome, Explorer, Firefox, Safari) che supporti ed abbia abilitati JavaScript e Cookie. La compatibilità con

juillet 2010 et du premier alinéa de l'art. 30 du décret législatif n° 165 du 30 mars 2001, et par passage direct d'une administration à une autre des personnels titulaires indiqués ci-après :

- un collaborateur technique professionnel (Professionnels de la santé et fonctionnaires, correspondant aux anciennes catégories D et Ds), à affecter au secteur compétent en matière d'eau, d'assainissement et de déchets (36 heures hebdomadaires) ;
- un collaborateur technique professionnel (Professionnels de la santé et fonctionnaires correspondant aux anciennes catégories D et Ds), à affecter au Département technique (18 heures hebdomadaires).

## 1. Conditions requises

Tout candidat doit remplir les conditions suivantes :

- a) Être titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au sein de l'une des collectivités ou de l'un des organismes visés au premier alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de la LR n° 22/2010 ou bien au sein de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou d'une administration publique appliquant la convention collective nationale du travail du secteur de la santé ; l'emploi en cause doit relever de la même catégorie des postes à pourvoir ou bien d'une qualification et d'un profil professionnel analogues à ceux desdits postes dans le cadre de la catégorie D de la convention collective des collectivités et organismes relevant du statut unique régional ;
- b) Ne pas avoir subi de condamnation pénale passée en force de chose jugée ni avoir d'action pénale en cours ;
- c) Ne pas avoir subi de sanction à l'issue de procédures disciplinaires dans les vingt-quatre mois qui précèdent la date de publication du présent avis ni avoir de procédure disciplinaire en cours ;
- d) Remplir les conditions d'aptitude physique requises.

Les conditions doivent être remplies à la date d'expiration du délai de candidature prévu par le présent avis et à la date de la mutation, sous peine d'exclusion.

## 2. Candidatures

Les candidatures doivent être posées exclusivement suivant la procédure en ligne prévue à l'adresse <https://concorsi.sigmaghe.com> au plus tard le 7 mai 2025, 24 h, sous peine d'exclusion.

La procédure sera disponible à compter de la date de publication du présent avis jusqu'à minuit du jour d'expiration du délai de candidature, heure après laquelle il ne sera plus possible de poser la candidature, ni de modifier les données indiquées ni d'ajouter des documents.

La candidature en ligne peut être posée 24 h sur 24 (sauf toute interruption momentanée due à la maintenance du site) depuis tout ordinateur relié à internet et disposant de l'un des navigateurs les plus répandus (Chrome, Explorer, Firefox, Safari) sur lequel javascript et cookies sont habilités et activés. La compatibilité avec les dispositifs mobiles

i dispositivi mobili (smartphone, tablet) non è garantita. Si consiglia di effettuare la registrazione e la compilazione per tempo.

La domanda dovrà essere corredata da:

- documento di identità valido;
- curriculum formativo e professionale in formato europeo, da cui deve risultare l'attività di lavoro attuale e pregressa, le attività formative attinenti al posto da ricoprire, le attitudini e le capacità professionali e ogni altro elemento utile alla valutazione;

### 3. PROCEDURA COMPILAZIONE DELLA DOMANDA ONLINE

- Per procedere alla compilazione della domanda on line, occorre preliminarmente effettuare la registrazione all'apposito link, presente sul sito agenziale, nella sezione Arpa.VdA - Avvisi di mobilità, al fine di attivare l'utenza <https://www.arpa.vda.it/arpa/avvisi-di-mobilita>
- Per la registrazione, occorre seguire le indicazioni contenute nell'apposita guida e inserire i dati anagrafici dell'utente che utilizzerà il programma (N.B. il cognome ed il nome devono essere quelli del candidato che si iscriverà alla procedura). Attenzione a scrivere correttamente l'indirizzo email e a non inserire una PEC, altrimenti non saranno recapitate le credenziali di accesso.

La guida completa di supporto per le fasi di registrazione e di compilazione della domanda on line è pubblicata sul sito internet agenziale link <https://www.arpa.vda.it/arpa/avvisi-di-mobilita>

Ai sensi del DPR 445/2000, l'Agenzia si riserva di effettuare idonei controlli sulle dichiarazioni sostitutive rese. Ferme restando le sanzioni penali previste dall'art. 76 del citato DPR 445/2000, qualora emerga la non veridicità delle dichiarazioni rese dal candidato, lo stesso decade dai benefici conseguenti al provvedimento emanato sulla base delle dichiarazioni non veritiere.

### 4. MODALITA' DI SELEZIONE

L'Agenzia provvederà a verificare la sussistenza dei requisiti richiesti per l'ammissione al presente Avviso. L'esclusione dalla procedura di mobilità sarà comunicata agli interessati mediante PEC, se indicata dal candidato, o posta elettronica ordinaria.

Non saranno prese in considerazione e saranno pertanto escluse dalla selezione, le domande di partecipazione di coloro che:

- appartengono a profilo professionale e/o Area/categoria diversa da quella del posto per cui si concorre.
- non hanno allegato alla domanda il curriculum formativo e professionale;
- non hanno allegato alla domanda la fotocopia di un documento di riconoscimento in corso di validità;

(smartphone ou tablette) n'est pas garantie. Il est conseillé d'effectuer l'enregistrement et la rédaction en ligne suffisamment à l'avance.

Toute candidature doit être assortie de la documentation suivante :

- pièce d'identité en cours de validité ;
- curriculum vitae au format européen, faisant état de l'activité professionnelle exercée actuellement et par le passé, des formations ayant trait aux postes à pourvoir, des aptitudes et des compétences professionnelles, ainsi que de tout autre élément jugé utile aux fins de l'évaluation.

### 3. Procédure de rédaction de la candidature en ligne

- Avant de procéder à la rédaction de la candidature en ligne, le candidat doit créer son compte et s'enregistrer en suivant le lien indiqué sur le site de l'ARPE, dans la section consacrée aux avis de mobilité, à l'adresse <https://www.arpa.vda.it/arpa/avvisi-di-mobilita>.
- Aux fins de l'enregistrement, il y a lieu de suivre les indications visées au guide y afférent et d'insérer les données personnelles de la personne qui utilisera le programme (NB : il y a lieu d'indiquer le nom et le prénom de la personne qui posera sa candidature). L'adresse e-mail, qui ne peut pas être une adresse de courrier électronique certifiée (PEC), doit être indiquée correctement sinon l'identifiant de connexion et le mot de passe ne seront pas envoyés.

Le guide complet de support à l'enregistrement et à la rédaction de la candidature en ligne est publié sur le site de l'ARPE, à l'adresse <https://www.arpa.vda.it/arpa/avvisi-di-mobilita>.

Aux termes du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000, l'ARPE se réserve la faculté de contrôler la véracité de la déclaration sur l'honneur. Sans préjudice des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du DPR n° 445/2000, la constatation de la non-véracité du contenu des déclarations sur l'honneur comporte la déchéance des bénéfices résultant de l'acte éventuellement adopté sur la base des déclarations mensongères.

### 4. Modalités de sélection

L'ARPE contrôle si les candidats remplissent les conditions requises. En cas d'exclusion de la procédure de mobilité, elle en informe les intéressés par PEC, lorsque les candidats l'ont indiquée, ou par courrier électronique ordinaire.

Sont exclus de la sélection les candidats qui :

- justifient d'un profil professionnel ou d'une aire ou catégorie différent par rapport à celui des postes à pourvoir ;
- posent leur candidature sans y joindre leur curriculum vitae ;
- posent leur candidature sans y joindre la photocopie de leur pièce d'identité en cours de validité ;

- hanno presentato la domanda con modalità non contemplate dal presente Avviso;

La valutazione dei curriculum vitae dei candidati sarà effettuata da una Commissione interna nominata dal Direttore generale, a seguito della quale sarà stilato un elenco di idonei sulla scorta di apposita motivazione.

La Commissione procederà anche ad un colloquio a scopo a valenza meramente conoscitiva con i candidati in merito a quanto contenuto dal curriculum vitae.

In particolare, in sede di colloquio, potranno essere approfonditi i seguenti elementi:

- pregressa esperienza professionale coerente con il posto da ricoprire;
- conoscenze acquisite rispondenti al contesto operativo di destinazione ed alle esigenze di servizio proprie di ARPA;
- titoli di studio, accademici, abilitazioni, attività di formazione maturata, coerenti con il posto e la funzione da svolgere;
- motivazione personale e professionale.

L'indicazione della sede, giorno e ora di svolgimento del colloquio di cui trattasi saranno comunicati agli interessati mediante PEC o mail ordinaria. I candidati che non si presenteranno a sostenere il colloquio nel giorno, nell'ora e nella sede stabilita, saranno dichiarati esclusi dalla presente procedura di mobilità, qualunque sia la causa dell'assenza, anche se non dipendente dalla volontà dei singoli candidati.

L'elenco degli idonei viene pubblicato sul sito internet dell'Agenzia <https://www.arpa.vda.it/arpa/avvisi-di-mobilita>.

Nel caso in cui le caratteristiche individuali comportino la presenza di un numero di candidati idonei al trasferimento superiore a uno, è compito della Commissione individuare il candidato maggiormente qualificato specificandone le motivazioni.

L'Agenzia si riserva la possibilità di non procedere all'attivazione della mobilità, qualora dagli esiti della presente procedura non emerga un profilo considerato rispondente a quello ricercato dall'Ente, sulla scorta delle risultanze valutative della Commissione. Ugualmente, l'Agenzia si riserva la facoltà di prorogare, sospendere o revocare la procedura di mobilità, qualora ne rilevi la necessità o l'opportunità per qualsiasi altra ragione di pubblico interesse, non sindacabile.

## 5. TRASFERIMENTO

L'accoglimento della domanda di trasferimento avviene mediante provvedimento di assenso dell'Ente di appartenenza, ai sensi delle vigenti disposizioni in materia. ARPA provvederà prima della sottoscrizione del contratto individuale alla verifica delle dichiarazioni contenute nell'istanza.

È in ogni modo condizione risolutiva del contratto di lavoro, senza obbligo di preavviso, l'intervenuto annullamento della presente procedura di mobilità che ne costituisce il presupposto, nonché l'aver ottenuto il trasferimento in forza

- posent leur candidature suivant une modalité autre que celle prévue par le présent avis.

Un jury interne, dont les membres sont nommés par le directeur général de l'ARPE, évalue les CV des candidats, puis dresse une liste d'aptitude dûment motivée.

Le jury convoque les candidats pour un entretien exploratoire sur les contenus de leur CV.

Dans une telle occurrence, le jury approfondit les éléments du CV indiqués ci-après :

- expérience professionnelle dans le domaine d'activité des postes à pourvoir ;
- connaissances acquises cohérentes avec le domaine opérationnel et les exigences de service de l'ARPE ;
- titres d'études, académiques, d'habilitation et de formation obtenus dans le domaine d'activité des postes à pourvoir, cohérents avec les fonctions à exercer ;
- motivation personnelle et professionnelle.

Le lieu, le jour et l'heure de déroulement de l'entretien sont communiqués aux intéressés par PEC ou par courrier électronique ordinaire. Tout candidat qui ne se présenterait pas à l'entretien aux lieu, jour et heure établis est déclaré exclu de la procédure de mobilité, indépendamment du fait que son absence soit provoquée par une cause ne dépendant pas de sa volonté.

La liste d'aptitude est publiée sur le site internet de l'ARPE, à l'adresse <https://www.arpa.vda.it/arpa/avvisi-di-mobilita>.

Au cas où le nombre de candidats jugés aptes à occuper chacun des postes en cause serait supérieur à un, le jury sélectionne les candidats les plus qualifiés par un choix motivé.

L'ARPE se réserve la faculté de ne pas procéder à la mutation lorsqu'à l'issue de la procédure de mobilité aucun candidat n'est jugé apte par le jury. Parallèlement, l'ARPE se réserve la faculté de proroger ou de suspendre le délai de candidature, ou de retirer la procédure de mobilité lorsqu'elle le juge nécessaire ou opportun pour n'importe quelle raison d'intérêt public. La décision de l'ARPE est sans appel.

## 5. Mutation

La mutation a lieu sur la base d'un acte de la collectivité ou de l'organisme auquel appartient le candidat retenu sanctionnant l'accord de celle-ci, aux termes des dispositions en vigueur en la matière. L'ARPE procède au contrôle des informations déclarées dans la candidature avant la signature du contrat de travail.

En tout état de cause, l'annulation de la procédure de mobilité visée au présent avis vaut résolution du contrat de travail, sans obligation de préavis. Le contrat est également résilié lorsque la mutation a lieu en vertu de déclarations sur l'exi-

di dichiarazioni di possesso di requisiti risultate poi false o viziate da invalidità non sanabili.

Il personale sarà inquadrato nel profilo Collaboratore Tecnico Professionale - Area dei professionisti della salute e dei funzionari (ex cat. D/Ds) e la fascia economica di appartenenza, nel caso di provenienza da uno degli altri enti del comparto Unico Regionale, sarà definita in relazione alle tabelle di equiparazione definite con deliberazione della Giunta regionale n. 1283 del 23 settembre 2016, recepite con provvedimento del Direttore generale di ARPA n. 86 del 24 ottobre 2016, con aggiornamento degli elementi retributivi in funzione degli intervenuti rinnovi contrattuali.

Il trasferimento del dipendente è subordinato, fatti salvi i casi di esonero, al superamento, con esito positivo, dell'accertamento della conoscenza della lingua francese.

#### 6. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI - INFORMATIVA

A norma del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati che abroga la direttiva 95/46/CE, direttamente applicabile in tutti gli Stati membri dal 25 maggio 2018, i dati personali forniti dai candidati saranno utilizzati da ARPA Valle d'Aosta per il procedimento di selezione ed eventualmente trattati con strumenti informatici, anche per la gestione del rapporto di lavoro qualora lo stesso si dovesse instaurare.

#### 7. DISPOSIZIONI FINALI

Con la partecipazione alla procedura i concorrenti accettano senza riserva tutte le prescrizioni del presente Avviso, nonché quelle che disciplinano o disciplineranno lo stato giuridico ed economico del personale dell'Agenzia.

L'Agenzia si riserva la facoltà di prorogare, sospendere o revocare il presente Avviso, o parte di esso, nonché di riaprire i termini di scadenza qualora ne rilevasse la necessità o l'opportunità per ragioni di pubblico interesse.

Il presente avviso viene pubblicato integralmente sul sito istituzionale dell'Agenzia <https://www.arpa.vda.it/arpa/avvisi-di-mobilita> ed è pubblicato anche sul Bollettino Ufficiale Regionale (BUR), sul sito della Regione autonoma Valle d'Aosta, sull'albo on line degli enti locali valdostani, nonché sul sito del SNPA Ambiente nella Sezione Lavora con Noi.

Per quanto non disciplinato nel presente avviso si rinvia alle disposizioni di cui alla legge regionale 22/2010. Per ulteriori informazioni contattare l'Ufficio Gestione del personale alla seguente e-mail: [personale@arpa.vda.it](mailto:personale@arpa.vda.it).

Responsabile dell'istruttoria: Stéphanie Lillaz dell'Ufficio Gestione del personale (0165-278528)

Il Direttore generale  
Igor RUBBO

stence des conditions requises qui s'avèrent fausses ou entachées de vices irréparables.

Les candidats sélectionnés relèveront du profil professionnel de collaborateur technique professionnel (Professionnels de la santé et fonctionnaires), correspondant aux anciennes catégories D et Ds, et la classe de traitement, pour les personnels provenant de l'une des collectivités ou de l'un des organismes relevant du statut unique régional, est établie compte tenu des tableaux d'équivalence visés à la délibération du Gouvernement régional n° 1283 du 23 septembre 2016, entérinés par l'acte du directeur général de l'ARPE n° 86 du 24 octobre 2016 et sur la base des actualisations intervenues par la suite du fait du renouvellement des dispositions contractuelles.

La mutation est subordonnée à la réussite de l'examen préliminaire de français, sauf si le candidat sélectionné n'est pas tenu de le passer.

#### 6. Informations en matière de protection des données à caractère personnel

Aux termes du règlement UE 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016, portant dispositions en matière de protection des personnes physiques eu égard au traitement et à la libre circulation des données personnelles et abrogeant la directive 95/46/CE, appliqué dans tous les États membres de l'Union européenne à compter du 25 mai 2018, les données personnelles fournies par les candidats seront traitées par l'ARPE, éventuellement par des moyens informatiques, dans le cadre de la procédure en cause et de la gestion de l'éventuel rapport de travail.

#### 7. Dispositions finales

En participant à la procédure de mobilité, les candidats acceptent sans réserve les dispositions du présent avis et celles qui réglementent et réguleront le statut et le traitement des personnels de l'ARPE.

L'ARPE se réserve la faculté de proroger, de suspendre ou de rouvrir le délai de candidature, ou bien de retirer, en tout ou en partie, le présent avis lorsqu'elle le juge nécessaire ou opportun pour des raisons d'intérêt public.

Le présent avis est publié intégralement sur le site internet de l'ARPE, à l'adresse <https://www.arpa.vda.it/arpa/avvisi-di-mobilita>, au Bulletin officiel et sur le site institutionnel de la Région, au tableau d'affichage en ligne des collectivités locales de la Vallée d'Aoste et sur le site du Système national pour la protection de l'environnement (SNPA Ambiente), dans la section dénommée *Lavora con Noi*.

Pour tout ce qui n'est pas prévu par le présent avis, référence est faite aux dispositions de la LR n° 22/2010. Pour toute information supplémentaire, les intéressés peuvent contacter le Bureau de la gestion des personnels de l'ARPE à l'adresse : [personale@arpa.vda.it](mailto:personale@arpa.vda.it).

Responsable de la procédure d'instruction : Stéphanie Lillaz – Bureau de la gestion des personnels (Tél. : 01 65 – 27 85 28).

Le directeur général,  
Igor RUBBO

**Estratto del bando di concorso pubblico per esami finalizzato alla copertura di due posti a tempo pieno e indeterminato di assistente amministrativo – area degli assistenti del CCNL del comparto sanità, nell'ambito dell'organico dell'Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente della Valle d'Aosta (ARPA).**

Il Direttore generale dell'ARPA Valle d'Aosta rende noto che è indetto un concorso pubblico per esami finalizzato alla copertura di due posti, a tempo pieno e indeterminato di assistente amministrativo - Area degli assistenti del CCNL del Comparto Sanità, nell'ambito dell'organico dell'ARPA.

#### Requisiti richiesti:

Per la partecipazione alla procedura selettiva è richiesto il possesso del titolo finale di studio di istruzione secondaria di secondo grado valido per l'iscrizione all'università.

Qualsiasi laurea o laurea magistrale/specialistica/vecchio ordinamento è considerata assorbente rispetto al diploma di istruzione secondaria di secondo grado valido per l'iscrizione all'università.

#### Scadenza presentazione domande:

Le domande di partecipazione dovranno essere presentate entro 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione, e cioè entro le ore 24.00 del giorno 7 maggio 2025.

#### Prove d'esame:

Una prova preliminare di accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana secondo i criteri stabiliti dalle deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 03 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

#### Prove di concorso:

##### a) Una prova scritta inerente a:

- elementi di diritto amministrativo: atto e procedimento amministrativo;
- norme in materia di contratti pubblici: libro I parte I titolo I e libro II parti I, II, III e IV del decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;
- CCNL comparto Sanità (2/11/2022): titoli dal III all'VIII (ordinamento professionale, rapporto di lavoro, tipologie flessibili di rapporto di lavoro, lavoro a distanza, estinzione del rapporto di lavoro);
- norme sull'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli Enti del Comparto unico della Valle d'Aosta (legge regionale 23 luglio 2010, n. 22):
  - Titolo II limitatamente ai capi (IV trasparenza e valutazione performance - V organici gestione delle risorse umane);

**Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de deux assistants administratifs (Assistants), au sens de la convention collective nationale du travail du secteur de la santé, dans le cadre de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) de la Vallée d'Aoste.**

Le directeur général de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) de la Vallée d'Aoste donne avis du fait qu'un concours externe, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de deux assistants administratifs (Assistants), au sens de la convention collective nationale du travail du secteur de la santé, dans le cadre de ladite Agence.

#### Conditions requises

Pour pouvoir participer au concours, tout candidat doit justifier d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré valable pour l'inscription à l'université.

La possession de toute licence ou licence magistrale ou licence spécialisée ou maîtrise relevant de l'ancienne réglementation vaut possession du titre d'études requis.

#### Délai de candidature

Les candidatures doivent être posées dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région, soit au plus tard le 7 mai 2025, 24 h.

#### Épreuves du concours

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Les épreuves du concours sont les suivantes :

##### a) Une épreuve écrite portant sur ce qui suit :

- les principales notions de droit administratif : l'acte et la procédure administrative ;
- les dispositions en matière de contrats publics : titre I de la partie I du livre I et parties I, II, III et IV du livre II du décret législatif n° 36 du 31 mars 2023 ;
- la convention collective nationale du travail du secteur de la santé du 2 novembre 2022 : titres de III à VIII (organisation professionnelle, rapport de travail, types de contrats de travail flexibles, travail à distance et cessation du rapport de travail) ;
- les dispositions en matière d'organisation de la Région autonome Vallée d'Aoste et des collectivités et organismes du statut unique régional : loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010, et notamment :
  - le titre II, limitativement aux chapitres IV (Transparence et évaluation de la performance) et V (Organigrammes et gestion des ressources humaines) ;

- Titolo IV Rapporto di lavoro, limitatamente ai capi: I (Disposizioni generali), II Attività extra impiego;

b) una prova orale inerente a:

- norme sull'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli Enti del Comparto unico della Valle d'Aosta (legge regionale 23 luglio 2010, n. 22);
- Titolo II limitatamente ai capi (IV trasparenza e valutazione performance - V organici gestione delle risorse umane);
- Titolo IV Rapporto di lavoro, limitatamente ai capi: I (Disposizioni generali), II Attività extra impiego;
- CCNL comparto Sanità titoli Titoli dal III all'VIII;
- codice di comportamento rinvenibile sul sito aziendale Codice di comportamento 2024 [https://www.arpa.vda.it/images/stories/ARPA/trasparenza/disp\\_generali/atti\\_generali/20240101-Codice-comportamento-ARPAVDA.pdf](https://www.arpa.vda.it/images/stories/ARPA/trasparenza/disp_generali/atti_generali/20240101-Codice-comportamento-ARPAVDA.pdf)
- legge regionale di riforma dell'Agenzia Regionale per la protezione dell'ambiente della Valle d'Aosta (legge regionale 29 marzo 2018, n. 7);
- Principali istituti relativi alla tutela della maternità e paternità (congedo di maternità, congedi parentali, congedo di paternità, riposi, permessi e congedi, congedi per la malattia del figlio, (Decreto legislativo 26 marzo 2001 n. 151);
- Norme in materia di contratti pubblici: libro II parti I, II, III, IV e VI

Per ulteriori informazioni e per ottenere copia integrale del bando è possibile rivolgersi all'Ufficio Gestione del Personale sito in località La Maladière 48, dal lunedì al venerdì nei seguenti orari: dalle 9,00 alle 12,00 e dalle 14,30 alle 16,00 (0165/278530, [personale@arpa.vda.it](mailto:personale@arpa.vda.it)) o consultare il sito [www.arpa.vda.it](http://www.arpa.vda.it).

- le titre IV (Rapport de travail), limitativement au chapitre premier (Dispositions générales) et au chapitre II (Activités extra-professionnelles) ;

b) Une épreuve orale portant sur ce qui suit :

- les dispositions en matière d'organisation de la Région autonome Vallée d'Aoste et des collectivités et organismes du statut unique régional : LR n° 22/2010, et notamment :
- le titre II, limitativement aux chapitres IV (Transparence et évaluation de la performance) et V (Organigrammes et gestion des ressources humaines) ;
- le titre IV (Rapport de travail), limitativement au chapitre premier (Dispositions générales) et au chapitre II (Activités extra-professionnelles) ;
- la convention collective nationale du travail du secteur de la santé du 2 novembre 2022 : titres de III à VIII ;
- le code de conduite 2024 des fonctionnaires publics disponible sur le site institutionnel de l'ARPE, à l'adresse [https://www.arpa.vda.it/images/stories/ARPA/trasparenza/disp\\_generali/atti\\_generali/20240101-Codice-comportamento-ARPAVDA.pdf](https://www.arpa.vda.it/images/stories/ARPA/trasparenza/disp_generali/atti_generali/20240101-Codice-comportamento-ARPAVDA.pdf) ;
- la nouvelle réglementation de l'ARPE de la Vallée d'Aoste (loi régionale n° 7 du 29 mars 2018) ;
- les principales dispositions en matière de soutien de la maternité et de la paternité (congé de maternité, congés parentaux, congé de paternité, repos, permis, congés et autorisations d'absence pour enfant malade : décret législatif n° 151 du 26 mars 2001) ;
- les dispositions en matière de contrats publics : parties I, II, III, IV et VI du livre II du décret législatif n° 36/2023.

Pour obtenir toute information supplémentaire ou une copie de l'avis intégral, les intéressés peuvent s'adresser au Bureau de la gestion des personnels de l'ARPE – 48, rue de La Maladière – Saint-Christophe – du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 14 h 30 à 16 h (tél. 01 65 27 85 30), ou envoyer un courriel à l'adresse [personale@arpa.vda.it](mailto:personale@arpa.vda.it) ou encore consulter le site [www.arpa.vda.it](http://www.arpa.vda.it).